

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFONI-NUMEROT

Konttori ja liikennehoitoja 385
Toimitus 632
Kello kuuden jälkeen illalla, jolloin konttori suljetaan, on käytettävä
Liikennehoitoja 962-Y
Toimituspuhelin voi käyttää kello kuuden
saalla kello kuuteen illalla.

Päivälista

— Harjoitus kappaleesta "Roistoväkeä" kello 7:30 tänä iltana.
— Soittokunnan harjoitukset kello 7.
— Ihanneliiton kokous tänä iltana kello puoli 7.
— Kirjallisuuskomitean kokous kello 7:30.

Hurjasta autoajeluista

vangittiin lauantaina henkilö nimeltä George Knapp. Knappin sanotaan ajaneen Uniontownin maalla 40 mailin nopeudella tunnissa. Knappa jätti \$10 takausrahoja poliisikonttoriin.

Bert Willis,

joka perjantaina vangittiin slakkariksi epäilyinä, vapautettiin eilen, kun hänen sukulaistensa Oregon City'stä saapuivat todistukset osoittamaan, että nuorukainen oli vasta 17-vuotias. Mies sai siis viattomana viettää lauantain ja sunnuntain kaupungin "bastilissa."

Lakon

teki maanantai-aamuna viisi ajuria, jotka olivat vetäneet seppeliviä kauntin maanteille. Miehet vaativat parempaa palkkaa. Kauntin tuomari Cornelius ei ole suostunut vaatimuksiin.

Kauntin maanviljelysnäyttely alkaa huomenna iltapäivällä Fisherin varastohuoneella Lurline-laiturilla.

Kalastajille huomioonotettavaa.

Columbia Fishermen's Protective Union sihteeri H. M. Lorentsen ilmoittaa, että kysymys kalan hinnoista ei ole vielä ratkaistu. Elintarvikekontrolleri Ayerilta on turhaan odotettu vastausta, josta seikasta annetaan lähempiä tietoja huomisessa lehdessä. Kalastajien tulisi näin ollen pysyä entisessä päätöksessään, s. o. niissä vaatimuksissa jotka aikasemmin tehtiin.

Väkipöytä meni kappaleiksi.

Maanantaina kello yhden aikana kun keinoisto pantiin käyntiin Oregon-Pacific Lumber Co:n myllyllä, särkyi höyrykoneen väkipöytä suurella rätinällä levittäen tavattomasti hävitystä ympärilleen. Myllyn lähtien senä meni puhki, samoin pannuhuoneen itäinen seinä, konehuoneen lattia murtui, osa koneistoa viroitui ja kappaleet lensivät huimasti vastakkaisille suunnille. Onneksi ei työläisille sattunut.

Astorian Pikkuilmotuksia

OLEN OSTANUT

HENRY HYRKÄN RAATÄLILIK, 214 Taylor Ave., Astoria, Ore., jossa otan vastaan kaikkea ammatin kuuluvaa työtä. Ensiluokan työ ja kohtuulliset hinnat.

A. SAARIO, räätäli

214 Taylor Ave., Astoria, Ore. (18)

TALO MYYTÄVÄNÄ — 7-ruumainen, latti 50 x 70 Ensikadun ja Duane St. nurkassa, sis. hyvällä paikalla liki työpaikkoja. Lähemmin tiedustelkaa Sven Lönnbergiltä, 149 First St.

HALUTAAAN MYYDÄ 6-huoneinen talo nyt heti. Maata 50 x 100, Cor. 37 St. ja Irving ave. No. 384. Vapaa vesi. (18)

KEITÄTÄJÄN toimeen totuttu nainen saa heti palkan Poikatalossa 258 Taylor Ave., Astoria, Ore. (17)

MYYTÄVÄNÄ

vannesa (band saw), moottori ja höyrykattila, sekä noin 6,000 jalkaa valkosta 1 tuuman silterilautaa, kiviä, sis. valmiista alustan tekoa varten. Myydään armeijan menon tähden. Kysykää: 258 Taylor Ave. City. — A. VICKSTRÖM. (18)

TOIMEEN HALUTAAAN

Taloustyöhön totuttu tyttö saa palkan hyvällä paikalla kolmihenkisessä perheessä, hyvä koti, siisti huone ja erikoinen pesuhuone. Ei pyykinpesua. — Osoite: PAUL C. MURPHY, 1092 E. Burnside St. Puhelin 7045, Portland, Ore.

NEULOMAKONEITA

\$10.00 ylöspäin. — Valkosia koneita suuri valikoima. Kaikki korjaukset tehdään takuulla. — SINGER SEWING MACHINE CO. — G. J. NECE, paikallisasiamies. 179 — 11 katu. Puh. 891, Astoria, Ore.

mut muuta vahinkoa, paitsi että lämmittäjä sai paremman kolauksen selkäänsä, joskaan ei hengenvaarallisesti loukkaantunut ja muuan työmies hyppäsi säikähdyksensä laiturilta jokeen. Ottanee kolme viikkoa aikaa korjauksiin ennenkuin mylly saadaan käyntiin. Nykyään sahataan myllyssä kuusipuita hallituksen lentokoneosastolle.

Noin neljä vuotta sitten sattui samalla myllyllä, joka silloin tunnettiin Clatsop myllyn nimellä samanlainen onnettomuus. Silloin, enempiä kuin nykyään ei voitu antaa minkäänlaista selitystä onnettomuuden syyistä.

Koulurakennuksesta työväen kasarmi.

Asuntopulan lieventämiseksi laivatyöläisten keskuudessa on käynnistetty koulukohtokunnan puolesta pyynnöllä järjestetty McCluren koulurakennus työmies- ja suinhuoneeksi. Pyynnön on suostuttu ja paitsi makuuhuoneita, laitetaan alakertaan ravintolahuone työmiehille varten.

Kulovalkea

on päässyt riehumaan lähellä City Park'ia, uhaten jo vahingoittaa puistikon omaisuutta. Eilen illalla levisi tuli itse puistoon. Puistonvartija apulaisneen ennatti kuitenkin jonkun verran rajoittamaan paloa niin ettei omaisuutta vielä vahingoitunut. Tulta saatiin vartioida koko yö.

Yliajo.

Joku autohurjastelija ajoi eilen illalla Nils Nelsonin 6-vuotiaan pojan Arthurin päälle Alameda avenulla. Yksi vamma meni pojan kaulan yli, kertovat näkijät, ja poika loukkaantui niin pahasti, että lääkäri oli kutsuttava.

Kamala itsemurha.

Maanantaina tuossa kello 2 ja 4 välillä iltapäivällä lopetti ruotsalainen kalastaja Olof August Olson päivänsä kamalalla tavalla Union Fishermen's Packing Co:n "punkkaussilla" lähellä Wilsonin laivaväestöä. Kelle neljän seuduissa olivat hänen tavattavana Olof Nelson ja Axel Pearson huomanneet, että jokuakin oli tapahtunut Olsonille, sillä ikkunasta oli hänet nähty makaavan verisissä ja samoin oli aikasemmin kuultu outoa ääntä Koska Olsonin viimeaikainen käytös antoi syytä pelätä pahinta, kutsuttiin poliisi paikalle. Poliisi Bakotiehin saavuttua tutkimaan tunkeuduttiin huoneeseen, jossa Olson tavattiin verisellä kädellä lattiassa, kaulassaan ammittava haava ja toisessa kädessä linkkuvetisi, jolla kamala teko oli tehty. Bakotiehin arvion mukaan mies oli ollut kuollessaan noin tunnin ajan.

Kuten on jo mainittu oli Olsonin käytös ollut omituista viime aikoina. Viime torstaina poliisipäällikkö Grant oli tavannut hänet poliisiaseman luona ja kysynyt keitä hän etsi. Olson vastasi pelkäävänsä, että asiat eivät ole oikein häneen nähden ja pyysi, että hänet suljettaisiin putkaan. Lauantai-iltana oli Olson ilmoittanut voivansa taas hyvin ja pyysi vapautta, joka annettiin. Sen koommin ei häntä nähty, kunnes edellämmin tutustuvien kutsu saapui.

Olson oli yksinäinen mies ja iältään 57-vuotias. Hän oli kalastellut useita vuosia ja puheiden mukaan pitäisi hänellä olevan rahojen noin \$10,000 (?) Tutustuvat kertovat Olsonin aikomuksena olleen lähteä jollekin kuumaalle lähteelle parannukselle. Ruumin korjasi koroneri Pohl, joka on vakuttettu, että kysymyksessä on itsemurha.

Smith Pointin tie avataan kevyelle liikenteelle lokakuun 5 päivänä ja raskaille kuormatrukeille lokakuun 12 päivänä, ilmoittaa kauntin tiepäällikkö Rose. Konkreettiperustus valmistui lauantai-iltana.

Urakoitsijaliike Tillman & Co. siirtää nyt verkkensa Smith Pointista Warrenin tielle, jossa poikkeuksellisesti itäpäästä aletaan tiellä päällystystä kovalla pinnalla aina Warrenin tielle saakka. Tämän jälkeen tehdään lisää töitä Wilsonin laivaväestöamönn kohdalla, jossa päällystetään tiellä 1000 jalaa pitkälti niin pian kuin rautatie on rakennettu.

Kauntintietä jatketaan Wilsonin väestöamönn kohdalla McCluren väestöamönnä pain vast ensi vuonna.

Koululapsille "japia."

Hallituksen määräyksestä aletaan myös Clatsop kauntissa koululasten välityksellä kerätä pähkinäkuoria ja kaikenlaisten hedelmien kuten lumujen, persikkain ja kirsikkain siemenki-

viä. Näistä raaka-aineista saadaan viissinlaista hiiltä (karbonia), jota käytetään sotarintamalla käytettävien kaasumaskien valmistukseen.

"Roistoväkeä"

(Eli yleemmistö ja alemmisto) esitetään Klubin teatterissa ensi sunnuntaina. Näytelmä on hauska ja mukaansa tempaava alusta loppuun. Vaikka näytelmä onkin täynnä huumoria, on siihen sisällytetty useita vakavia kohtauksia. Näytelmän aihe on otettu kahdessa eri piirissä elävästä perheestä. Pikkuporvarillisen kirjanpöytäperheestä sekä erästä kalastajan perheestä joka asuu kaupungin kurjimmalla laidalla ja jota edelliset kutsuvat "roistoväkeksi". Saapukaa katsomaan minkälaista on tämä "roistoväkeä". Tässä näytelmässä jos missään, on yleisölle nautittavaa ja samalla myös paljon oppimista. Näytelmä on pitkä mutta huoletta voivat silti ylä- ja alaluokkaiset tulla mukaan sillä heitä tulee ylimääräinen katuvuono odottamaan esityksen loppua.

Ore. Co-op. Ass'n johtokunnalle ja osakkeenomistajille. Astoriassa, kuten kaikkialla muuallakin, pikkuporvaristo koettaa saada sotasalisuudesta myöskin osansa. Elintarvikekiskotus huiketta hintoja.

Kunnallinen osuusliike pystyi jossain määrin heti kontrollileeraamaan tuota hävityntä kiskotusta, mikäli sitä jällempyytävät harjoittavat. Siksiä pitäisi saada tänne liike, joka vastaisi nykyäisiä vaatimuksia; liike joka on todellinen osuusliike, että työväestö tuntisi sen omakseen.

Jos Ore. Co-op. Ass'n liikkeellä todella tarkotetaan hyödyntää työväestöä ja runnata sitä osuusliikkeenä muutenkin kuin ilmoituksissa ja kannatuksen hankinnassa, niin sen säännöissä pitäisi tehdä heti yksi tärkeä muutostus, s. o. että ylijäämä eli voitto jaettava osastajille eikä osakkeenomistajille, jolle tuon liikkeen nykyisten sääntöjen perusteella voitto lankeaa.

Tuo pykälä on osuusliikkeen yksi peruspykälä. Se on pykälä joka erottaa osuusliikkeen osakeyhtiöstä.

Toinen pykälä, joka kaipaasi sanotun liikkeen säännöissä myöskin muutosta on \$50.00 osuusmaksu, joka on liian korkea. Sen pitäisi alentaa viidenteen osaan.

Jos Ore. Co-op. Associationin johtokunta ja osakkeenomistajat haluavat saada Astorian järjestyneen työväestön tuon liikkeen mukaan uhramaan sen eteen sekä nauttimaan sen tuottamat hyödyt, niin tuon liikkeen johtokunnan tulisi kutsua osakkeenomistajat kuulee liikesä järjestyksessä tekemään nuo yllämainitut tärkeät muutokset tuon liikkeen säännöissä.

Mutta jos se ei tätä tee, niin silloin me tiedämme, että siitä on todellisuudessa tarkotetaan runnata osuusliikkeenä, vaan osakeyhtiönä, s. o. businesslaitoksena.

Tämä on hyvin yleinen mielipide Astoriassa.

K. A. NURMI.

KIITOSLAUSE

Täten haluamme lausua vilpittömät kiitoksemme niille ystäville ja tuttaville, jotka vierailivat luomamme viime kunn 7 p:nä tuoden mukanaan syömistä ja juomista ja kalastuskerien lahjan muistoksi. Yliä työsekerien hommaajille Mrs. K. Haarakalle ja Mrs. J. Andersonille sydämellisin kiitokset.

JUSSI JA SOFIA SARANPÄÄ.

No. 11 Auburn St.

Osastajina olivat seuraavat tuttavat:

Mrs. Polvi
Mrs. Ranta
Mrs. Matsop
Antti Kangas
Mrs. Kilponen
Mrs. Wilson
Mrs. Kivistö
Mrs. Haataja
Mrs. Akri
Mrs. H. Pisiä
Mrs. A. Kungas
Mrs. J. Anderson
Mrs. Haarakalle
Mrs. Varis
Mrs. A. Libak
Mrs. Ala
Mrs. Tomberg
Mrs. P. Erickson
Mr. V. Ross
Mrs. Orjala
Mrs. Viitola
Mrs. J. Anderson
Mrs. Kerola
Mrs. K. Koski
Mrs. Herlin
Mrs. O. Libak
Mrs. Santaniemi
A. Westman
Mrs. Salo
Mrs. Järvi
Mrs. Carlson
Mrs. Streeini
Mrs. A. Koski

YLEISIÄ UUTISIA

Vakavat ajat Itävallan työläisillä

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 17, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917)

Amsterdam, syysk. 16 p. — Vienin Arbeiter Zeitung, jota äskettäin kutsuivat "turmeluneeksi" sanomalehdeksi" suuret itävaltalais-unkarilaiset sotaetuliijat, joiden kimppuun mainittu lehti on äkisesti hyökännyt, varottaa Itävallan työläisiä melkoisen ajan jolodista, joka tulee seuraamaan tätä sotaa.

"Työläiset eivät tule enää olemaan tekemisissä yksityisten työnantajain kanssa", sanoo tuo lehti, "vaan kiinteästi liittoutuneiden, järjestyneiden kapitalistien yhdistyksen kanssa, joka on liittosa suurten pankkien kanssa, saaden samalla tukea hallitukselta."

Itävallan hallitus on muodostanut useita työnantajien "sotamuioita", joille se takaa melkoiset liikevoitot, sillä edellytyksellä, että osa niistä luovutetaan hallitukselle. Mainittu lehti uskoo tästä tilanteesta kehittyvän pahaa aikaansaavan valtion pankkien ja kartellien yhtymän, jotka tulevat täydellisesti hallitsemaan työläisiä. Lehti sanoo myöskin sodasta olleen seurauksena, että Itävalta-Unkarissa on muodostettu useita suuria trusteja, sillä useat pienien (tehtaiden omistajat ovat rikastuneet ja myyneet sitte omaisuutensa suurempien teollisuusliikkeiden omistajille.

Työ ja pääoma neuvotteluissa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Sept. 17, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917)

Washington, syysk. 16 p. — Hiljaisuudessa ja miltein huijauksessa ja miltei huokauksissa olevien sotatouhujen keskellä. Yhdysvaltain työ ja pääoma koettavat aikaansaada suurinta yhteistä sopimusta, mitä milloinkaan on yritetty aikaansaada missään maassa.

Näiden kahden yhteiskunnallisen voiman edustajien päivittäiset neuvottelut sotatouhukunnan kanssa näyttävät "rauhan neuvotteluilta", joiden tuloksena odotetaan olevan sodan ajan kestävää rauha. Neuvottelujen tarkoituksena on palkkojen vakimuttaminen kaikilla sellaisilla teollisuusaloilla, joilla tuotetaan sotatarpeita.

Pääasiallisena tarkoituksena on tehdä sopimus palkoista laajoilla aloilla, jolle sitä uloteta koko maata käsittäväksi, jotta voitaisiin estää työläiset mattelemaasta paikasta toiseen korkeampien palkkoja etsien. Neuvottelut ovat nyt tilapäisesti keskeytynyt, syystä kun työnantajat eivät ole myöntyneet työläisten vaatimukseen, että 8 tunnin päivä on otettava käytäntöön ja ylijäämä maksettava puolitoistakertainen palkka kaikilla teollisuusaloilla kautta koko maan.

"Meitä kannattavat kuitenkin näihin vaatimuksiin nähden presidentti Wilson ja kongressi ja me otaksuimme vaatimuksemme viimein tulevan hyväksytyksi", sanoi Frank Morrison, Amerikan työväenliiton sihteeri.

Sopimukseen tullaan todennäköisesti sisällyttämään kohta jossa kiellään työläiset tekemästä lakkoja niin kauan kuin työnantajien puolelta noudetaan sen määräyksiä. Vastapalkkioksi tästä myönnytyksestä koettavat työläisten edustajat saada sopimukseen kohdan, jonka mukaan työläisten palkat tulisivat automaattisesti aina kohoamaan sitä mukaa kuin elintarpeiden hinnatkin kohoavat.

13 LAPSEN ÄITI AMPUNUT MIESTÄÄN.

Sattle, syysk. 17 p. — Mary E. Duffner, 13 lapsen äiti, on nyt kaupungin vankilassa 7 kuukauden ikäisen lapsensa kanssa seurauksena siitä kun hän ampui miestä John Duffneria, joka oli työskennellyt myyjänä eräässä täläläisessä huonekalukaupassa.

Duffner sanoi hänellä ja vaimollaan olleen huonot välit jo kauemman aikaa ja eilen aamulla kun hän oli kokoamassa veltkeitään aikeissa poistua kotonaan niin hänen vaimonsa ampui häntä. Hän mahdollisesti kuolee.

SANOMALEHDEN TOIMITAJA MURHANNUT VAIMONSA

(U. P:n sähkösanomista Torville) New York, syysk. 17 p. — Myöntäen tappaneensa vaimonsa, mutta samalla väittäen, että

hän ei lainkaan muista tuota tekoa, New York Evening Worldin toimittaja Charles E. Chapin tuli aikaiseen tänä aamuna poliisikamarin ja antautui poliisille. Chapin sanoo kokonaan unohtaneensa koko tapahtuman aina siihen saakka kun hän osti aamulehden ja siitä luki kertomuksen murhasta.

New York, syysk. 16 p. — New York Evening Worldin toimittajan Charles E. Chapinin vaimo löydettiin tänään iltapäivällä kuollessaan Chapinin asunnolla Cumberland-hotellissa, kuulaneikaa ollen hänen päänsä. Chapinin vaimo löydettiin murhattuna sen jälkeen kun Worldin liikkeenhoidaja oli saanut Chapinin allekirjoittaman kirjeen, jossa hän mainitsi jotakin itsemurhasta.

"Minun vaimoni on ollut niin hyvä kumpuni etten voi lättää häntä yksinään tänne maailmaan," sanottiin Chapinin kirjeessä. Chapin on ollut Worldin toimittajana 20 vuotta ja on yksi laajimmilla aloilla tunnetuista sanomalehtimiehistä maassa.

PALOKÄRRY JA RAITIOVAUNU TÖRMÄSIVAT YHTEEN.

Portland, Ore., 16 p. syysk. — Kolme palosotilasta haavottu letku ja kemiallisia sammutusvälineitä kulettavan palokärryn ja raitiotievaunun välillä tapahtuneessa yhteen törmäyksessä. Palokärry meni väliä raitiotievaunu rikkoutui.

Kansankirjeitä

WYOMING

Hanna

Osaston soittokunta on valinnut johtajakseen Hannes Thomsonin. Soittokunta on ollut huonossa kunnossa johtajan puutteesta, mutta nyt taas kuuluu humina haailta. Painakaa pojat, päälle sillä se asettuu Suomen työväenjärjestöjä auttamaan. Se asia näet otettiin osaston kokouksessa huomioon mutta menettelytapa, millä keinoon ruvetaan rahoja keräämään, jäi seuraavaan kokoukseen. Tietysti on keräyksiä, jotka ovat tärkeitä, mutta kyllä tämä on asetettava etutalle. Meidän velvollisuuksiemme on ojentaa auttavan kätemme Suomen työväenliikkeen uudestaan järjestämiseksi. Suomen työläisliikkeen uhrasivat kaikkensa, he panivat henkensä alttiiksi vapaustaistelussa ja jättäimme me toimeettomina sivulta katsojiksi! Emme suinkaan apumme tule olemaan suuresta merkityksestä, jos otamme sen kyllin tarmokkaasti huomioon. Tämä on vain lyhykäisesti siksi että otamme asian todellisesti siltä kannalta kuin sen tulee ottaa.

Emmi ja Hannes Thomson muuttivat Diamondvillen osastosta osastoomme. Ehkä saimme toimeilait toverit. — K. V.

OREGON

Portland

Pitkällinen kuivuus ja kuumat ilmat lienevät syynä siihen, että paikkakunnallamme on huomattavassa määrässä ilmennyt kaikenlaisia sairastapauksia. Harvinaisen lämmän onkin nyt tähän vuodenaikaan, sillä useinkin jo taällä syyskuussa satelee ja ilmat ovat raittiita; näyttää siltä kun näinä suurihirtoin tapahtumain aikana yllämainittiin olisi tapahtunut jotakin entistä poikkeavaa.

Osaston toiminnasta joku sana. — Kun kesä alkaa olla mennyt, niin voimme katsoa taakse käsin mitä olemme tehneet kesän aikana luokkataistelussa. Vaikka osaston toiminta tänä kesänä on ollut huomattavasti parempaa rahallisiin tuloihin ja kaikkiin puolin verrattuna edellisiin kesiin, niin ilmeisesti kesästä johtuvaa velttoutta on ollut nähtävänä. Niin ei saisi tapahtua, sillä kapitalistien risto on meihin työläisiin yhtä ankara kesällä kuin talvelakin ja siksi luokkataistelun tulisi olla yhdenlaisen joka vuodenaika. Nyt kun talvi, taas tulee ja olemme pakotetut kylmien sateiden takia vetäytymään lepoaikojamme viettämään neljän seinän sisälle kuten tavataan sanoa, niin alkamme kulluttua aikaamme turhaan kuten tavallisesti teemme. Hankkikaamme hyvää lukemista, Osastolla on hyvä kirjasto, lainatkaamme siltä kirjoja ja ne jotka eivät vielä kuulu osastoon, liittykää ensi tilassa ja ryhtykää osaston alaseurain toimiviksi jäseniksi; se tei-

Yli Puoli Miljoonaa Dollaria

(\$500,000.00)

talletuksella on Työläisten Luottoyhdistys jo vastaanottanut.

Lainoja on annettu yhteensä \$500,000.00. Kassassa aina rahaa ja käyttövoroja vähintään \$50,000.00.

TYÖLAISTEN LUOTTOYHDISTYS

48 Wallace Ave.

Fitchburg, Mass.

JOHTOKUNTA: W. F. McGregor, G. C. Flavel, T. B. Wilcox, R. S. Howard, S. S. Gordon.

The First National Bank

PERUSTETTU 1886

Pääoma \$100,000
Vararahasto 25,000
Osakkaitten vastuunalaisuus \$100,000

ENOCH E. MATHISON
SUOMAL. LAKIMIES
Asioita ajetaan Oregonin ja Washingtonin valtioissa.
305 Spearth Bldg. Phone 497
ASTORIA, OREGON

Victor Järvinen W. A. Takalo WESTERN MACHINE & WELDING WORKS

Sepän- ja koneityötä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja basketteja aina varastossa.

Kaasukoneita porataan ja hitataan.
453 Taylor Ave. Phone 327
Kunnallislaiturin kohdalla.

WIRKKALA

— VIRVOKKEITA —

570 Commercial St., Astoria

PESETÄKÄÄ JA PUHDISTUTTA KAA VAATTEENNE

Astoria Laundry Co.

Tel. 596. 5:n ja Astor katujen kulm.

Matkustakaa

SUOMEEN

Ruotsin Amerikan Linjalla

Pohjoismaiden suurin höyrylaiva

"STOCKHOLM"

2270 tonni. 565 jalkaa pitkä.

välillä nyt säännöllistä liikennettä

NEW YORKISTA GÖTEBORGIIN, RUOTSIIN.

Tietoja lähtäjistä y. m. annetaan pyydettäessä.

Tehkää ajoissa matkapäätöksenne ja maksakaa käsiraha matkalipustanne lähimmälle paikallis-asiamiehelle tai lähettäkää se suoraan

RUOTSIIN AMERIKAN LINJAN KONTTORIIN.

24 State St. New York

183 N. Dearborn St., Chicago, Ill.

127 So. Third St. Minneapolis, Minn.

115 Cherry St., Seattle, Wash.

Niiden, jotka nyt aikovat tuottaa sukulaisiaan tai tuttaviansa Suomessa, tulee ostaa lippu suoramatkaille

RUOTSIIN AMERIKAN LINJALLE

HALUTAAAN TIETOJA

Jos joku tietää VAINO LAVIN osotteen, niin pyydän sen hyvintuotisesti lähettämään osoitteella: AR MAS RAILLO, 1400 Donavan Ave., So. Bellingham, Wash. (18)

Kiitoslause.

Täten lausumme sydämelliset kiitokset kaikille niille tovereille ja ystäville, jotka ovat avustaneet minua leskeksi jäätyäni.

MRS. MINNIE LIND,

Deep River, Wash.

HALUTAAAN TIETOJA

Jos joku tietää VAINO LAVIN osotteen, niin pyydän sen hyvintuotisesti lähettämään osoitteella: AR MAS RAILLO, 1400 Donavan Ave., So. Bellingham, Wash. (18)

HALUTAAAN TIETOJA

Jos joku tietää VAINO LAVIN osotteen, niin pyydän